

מוכפ | בן שלו

# עומדת בקצב

■ לא היה קל להתרגל לחיבור בין המוסיקה הקצבית שביצעה סזריה אבורה לבין עמידתה הדוממת והכבדה על הבמה. אבל זה היה שווה את המאמץ



תצלום: דניאל צ'צ'יק

**אבורה פשוט עמדה שם ושרה. לא חייכה, לא אמרה "שלום", לא זזה, לא עשתה שום ניסיון להתקרב, להתחבק, לשדר חום, ליצור תחושה של שותפות בינה לבין הקהל או לעורר את הרושם שהיא נהנית**

קולה של סזריה אבורה אפשר להתאהב בשמיעה ראשונה, אבל הפרפורמנס שלה, או ליתר דיוק האנטי-פרפורמנס שלה, הוא טעם נרכש, במקרה הטוב. מי שאינה אותה לראשונה ביום חמישי שעבר ובא להיכל התרבות מידע מוקדם על ההתנהלות הבימתית יוצאת הדופן שלה, תמה מן הסתם לנוכח הסירוב המוחלט של אבורה לשחק לפי כללי המשחק. היא פשוט עמדה שם ושרה. לא חייכה, לא אמרה "שלום", לא זזה, לא עשתה שום ניסיון להתקרב, להתחבק, לשרר חום, לייצור תחושה של שותפות בינה לבין הקהל או לעורר את הרושם שהיא נהנית. היא הקרינה נייטרליות, שלא לומר שעמום קל.

זה היה מחזה מודר. אפשר להתרשם מהסיי רוב של אבורה לציית לחוקי המשחק ולהשוב שהוא צבטא כנות עמוקה, או קורים תרבר תיים אחרים, ואולי אפילו התרסה שקטה נגד השיטה. ובכל זאת, היה קשה להתעלם מהבעייתיות של כל העניין. זאת לא היתה

העובדה שאבורה "לא נחמדה" את זה אנחנו דווקא אוהבים. הבעיה העיקרית, כך אני הרגתי, היתה שההתנהלות הבימתית של אבורה עמדה בניגוד לרוחה של המוסיקה שהקיפה אותה. המוסיקה של קאפו ורדה, שקרובה מאוד למוסיקה הברזילאית, היא מוסיקה קצבית מאוד. כשהיא שמחה היא קצבית, וגם כשהיא מבטאת עצב היא קצבית, בצורה יותר עדינה. הקצב שהפיקו שמונת הנגנים של אבורה היה נפלא: אורירי, מתגלגל, מלא חיים. אבל העי מידה הדוממת והכבדה של הוורת על הבמה הפריעה ליהנות ממנו, גם כשאבורה שרה כמו שהיא יודעת.

אחרי 50 דקות מהנות למדי אך לא בלתי מאכזבות אבורה ניפנפה בחפסית הסיגריות המפורסמת שלה ויורה ויורה מהבמה. היא היתה צריכה את ההפסקה כדי לנח ולעשן, אבל אנחנו היינו זקוקים להפסקה לא פחות ממנה. נדרשה איזו חציצה מלאכותית כדי שההופעה תוכל להתניע. וזה בדיוק מה שקרה. אבורה

סזריה אבורה. היכל התרבות בתל אביב, 19.11

# התעשיינים יישארו בבית

■ עבודות שלוקטו מאוספים פרטיים ידועים, מיצבים ותערוכות יחיד - בשבוע הבא ייפתח בפעם החמישית יריד "דיוזין מיאמי", שפונה דווקא לקהל אספני האמנות

### יובל סגור

מיאמי, וינה, סן פרנסיסקו, מלבורן, ניו יורק, מילאנו, סידני, לונדון, וטוקיו הן רק חלק קטן מרשימת הערים שמקיימות מדי שנה פסטיבל עיצוב. מבין כולן, מילאנו עדיין שומרת על הכבודה, וסלון העיצוב שמתקיים בה מדי אפריל נחשב לאירוע העיצוב החשוב בעיר. לם יתר הערים מנסות, כל אחת בדרך, למשוך את תשומת לבם של חובבי העיצוב ולגרסם להם לבקר בעיר ולהתרשם מהכשרונות המקומיים.

יריד העיצוב "דיוזין מיאמי", שייפתח בפעם החמישית ב-1 בדצמבר, הוא האחרון שמתקיים מדי שנה. מי שעומדים מאחוריו הם מארגני יריד האמנות "ארט באול" שמתקיים ביוני, שהחליטו ב-2002 לקיים במיאמי יריד אמנות נוסף בדצמבר בשם "ארט באול מיאמי". ב-2005 הוחלט לקיים לצדו יריד של פריטי עיצוב, וכך נולד "דיוזין מיאמי".

בראיון טלפוני מבינה במיאמי מספרת ויבה קרפנטר, אחת משתי מנהלות היריד, שהרמיון בין יריד האמנות ליריד העיצוב אינו מקרי. "הכוונה היא להציג עיצוב כפי שמציגים אמנות ולפנות לקהל של אספני האמנות, שהחל להתעניין גם בפריטי עיצוב עכשווי. מלכתחילה לא פנינו לתעשיית העיצוב שמתמקדת בייצור המוני".

ואכן, מאז הקמתו "דיוזין מיאמי" נחשב לאחד הירידים הבינ"מיאמיים הבולטים ביותר לעיצוב במהדרות מוגבלות. בשנה שעברה, לפי דיווחי המארגנים, ביקרו בארבעת ימי היריד יותר מ-22 אלף מבי קרים, והציגו בו 23 גלריות.

בין הגלריות שמציגות השנה ביריד: "רודר", "מוס", "פול קסמין", ו"סבסטיאן + ברקט" מניו יורק, "מיטרן + קרמ" מלונדון ו"ליבי סל" רס מלונדון. כולן יציגו עבודות שלוקטו מאוספים פרטיים ידועים וכן מיצבים, אומרת קרפנטר. "אנו מעוניינים ליצור פרום שבו מעצבים, אוצרים, אספנים, בעלי גלריות ועיתונאים יכולים להיפגש, לדון ברי עיונות ולגלות עבודות חדשות, שקוראות תיגר על השוק". לכן, יום היריד מגוון רחב של תצוגות ופעילויות, פאנלים מקצועיים והרצאות. אחת היוזמות החדשות השנה היא "Design On/ Site" - תערוכות יחיד ממוקדות של מעצבים או משרדי עיצוב משפיעים. היוזמה נועדה לספק לטוהרים ולאוצרים הורמונות להתעמק באסתטיקה של המעצבים, בעי בורתם ובחובונם.



מדי שנה מוענק במי סגרת היריד פרס למעצב השנה. בעבר הוענק הפי רס לזאהה חריר, מארק ניוסון, טוקוג'ין יושוקה והאחים קמפנה, מהמעצבי כים הבולטים בעולם בת חום הדיזיין ארט. השנה הוחלט להעניק את הפרס למרטן באס ההולנדי, בן 31, שיציג ביריד רטרורי ספקטיבה של עבודותיו לצד עבודת ויריא חרשה בסדרת "Real Time".

וסדרה של פריטי ריהוט חרשים שמאופיינים בקווים שבורים וכי שילובי עץ ומתכת. "ההחלטה להעניק את הפרס לצעיר כמו באס עשויה להיראות שנויה במחלוקת, אך הוא כבר הספיק לשנות את נתיב תולדות העיצוב", הסבירה בעבר קרפנטר. "עבודתו שינתה את האופן שבו אספנים מבקרים את נוף העיצוב העכשווי ופתחה את השוק לדור צעיר יותר של מעצבים".

לדברי קרפנטר, הצלחתו של "דיוזין מיאמי" נובעת מייחודה. "יש הרבה ירידים אחרים, אבל לא היה יריד שניסה לעשות את מה שא נתנו עושים, לברל בין מהדרות מוגבלות של עיצוב ופריטי אספנות לבין עיצוב בייצור המוני, עם קשר ישיר לעולם האמנות. אנחנו לא טוענים שעיצוב ואמנות זה אותו הדבר, אבל יש נקודות שמשיי קות בין שני התחומים. אני חושבת שהיריד הצליח כבר מימיו הראשונים כי העולם פשוט חיכה ליריד כזה, לדרך חדשה להציג עיצוב".

לדבריה, מאז שהחל היריד לפעול עברו על עולם העיצוב כמה שינויים, גם בגלל פרוץ המשבר הכלכלי. "כששתחלנו השוק היה בשיאו, ועבר הרבה מאוד כסף מיד ליד, גם תמורת עבודות שלא היו מאוד מעניינות. כעת, בגלל המשבר הכלכלי, לים כולם צריכים להתאמץ יותר. זה אומר שהמעצבים שעיובי דים הכי קשה ומאמינים במה שהם עושים מצליחים לבלוט".



גוף תאורה סגול בעיצוב "סטודיו באבלד" תצלום: סטודיו "באבלד"



שידת מגירות בעיצוב סג'רומי

ויבה קרפנטר (בתמונה), ממנהלות היריד: "אנו מעוניינים ליצור פרום שבו מעצבים, אוצרים, אספנים, בעלי גלריות ועיתונאים יכולים להיפגש, לדון ברעיונות ולגלות עבודות חדשות, שקוראות תיגר על השוק"



עבודה של מרטן באס ההולנדי, שיקבל ביריד את פרס מעצב השנה. קווים שבורים ושילובי עץ ומתכת

**הבימה**  
התיאטרון הלאומי

# לילה במאי

דרמה משפחתית מאת: א.ב. יהושע בימוי: אילן רונן

**מהרו והזמינו:**  
\*5008 או 03-6295555 habima.co.il

אולם ארסון  
25, 24, 23  
בנובמבר, 2009  
דצמבר: 9, 8, 15, 16, 20, 21, 27, 28

**"נישוף נדיר" (ניו יורק ניוזדיי)**  
**"יצירת מופת" (גבי אלדור)**

ממדות

MAMOOTOT מאת אורח נהרין

www.batsheva.co.il

אולם ורדה, מרכז סוזן דלל, תיא  
יום ב', 7 בדצמבר 2009, בשעה 21:00  
יום ג', 8 בדצמבר 2009, בשעה 21:00

כרטיסים בקופח בח-שבע: 03.5104037  
לא תותר כניסת מאחרים

מקום ראשון ברשימות רבי המכר!

## הדבר היה ככה

ספר חדש מאת מאיר שלו

מאיר שלו  
הדבר היה ככה

סיפור מצחיק ומעצב, אמיתי אך לא ייאמן, שתחילתו ריב אחים ואחריתו ליל אהבים, שהתרחש באוקראינה ובפלשתינה, בארצות הברית ובישראל. סיפור של זכרון, אהבה ובגידה כפולה, דלות נעלות, סמרטוטים וניקיונות, על שאב האבק של סבתא שלי ומעט גם עליה עצמה.

ציור הטיפה: דוד פולונסקי

הוצאת עם עובד | טל: 03-6288500 | www.am-oved.co.il

מסלול משפחתי בסלון תש"ע 27.11.2009

צעדה עמיתית לאורך ק"מ בסלון צעידתו של בן גוריון דרך "הצריך" של "הוק" בהשתתפות מוסדות חינוך. צה"ל, עולים והציבור הדתי

# צעדת בן-גוריון

ה-17

## יום שבת

יא' כסלו תש"ע | 28.11.09

מסלולים: 7, 13, 20 ק"מ זינוק לכל המסלולים מחניון הרועה בשעות 8:00-10:00 (מלבד מסלול 20 ק"מ בין השעות 7:30-8:30). הגנה לזינוק באמצעות אוטובוסים היוצאים מחנייה בכניסה למדרשת בן-גוריון, הממוקמת על כביש 40 בין באר-שבע ומצפה רמון. כרטיס צועד 30 ש"ח למשתתף (לכל גיל)

לאורך המסלולים: < נקודות מים שירותים > רכב מסייע < אמבולנס כבוננת בשנת האירוע מאובטח > נקודות הביטחון ומשטרת ישראל

**ביום האירוע לא תותר כניסת ג'יפים למסלולי הצעדה**

צעידה מלווה בהפתעת כל המשפחה | לאורך מסלול הצעדה הפעלה לילדים ולמשפחה |

לפרטים ורישום קבוצת מילוקת הפטרס, מארמ-הגב, פקס: 08-6564118 טל: 08-6564153/11 www.mtg.org.il